

2. (zweiter artikel.) Lucru trebui făcutu după gustu a me, sau după gustu a vre unui neamțu cinstitu de la meine Vaterland, sau din altu Statu nemțescu.

3. (dritter artikel.) Când eu spune la Gufern că lucru este bunu și fertig, tunnevoaster n'aveți voe se faceți paclucu la Camer spuinđu: că nu-i fertig.

4. (vierter artikel.) Dacă se întâmplă eu să n'ai parale să plătesci cupoanele obligațiunilor la terminu, tunnevoaster trebui să plătesce in locu a me, și eu intoarce banii pe parola de onoare.

5. (fünfter und letzter artikel.) Gufern poate să însărcineze comisarul conservatoru mit doppelte Schlüssel la Berlin pe ori cine fre, aber nur nicht den Herrn von Ambron, pentru că tumealui iubesc mult țara romănescu, și este pre riguros conservatoru.

Dați concession degrabă  
Ca să me apucu de treabă,  
Nu mai stați să ve ghindiți  
Că mai bunu n'o să găsiți!

Asta nu-i ăntăia oară  
Care s'a vădutu in țară,  
Ein solche concession,  
Făcutu mit protection.

Wenn condition nu plase,  
Augenblicklich eu prifașe,  
Ca să fie ganz farmosul,  
Pentru toți ceva de rosu.

Dacă este supărare  
Cu obșteasca adunare  
Atunci facemu alt-ceva,  
Asceptu pân' s'a disolva.

*Ioan Iancov.*

#### ADIO LA AMOR.

(Hor. Flac. Ode, III XXVI.)

Am fostu venătoru aprigu de fete frumusele;  
Și, nu fără de glorie, ades eu m'am luptatu:  
Acum, in templu, Venus, depunu armele mele,  
Și lira, ce in mână-mi sîrșesce de cântatu.

In stinga, la părete, să puneți in picioare,  
Aceste torcii, care mi-au datu lumina lor;  
Aceste bețe groase și grelele topoare  
Care la uși iuchise mi-au fostu de ajutoru.

Dar! oh mândra Deită! Regina 'ncântătoare  
Din Chypru și din Memphis de eamnă departatu!  
Ah! de-ai voi, cu mâna-ți de viață-făcătoare  
Să tragi un biciu... in Chloe, care m'a refusat.  
*V. Pogor.*

#### AȘU VREA.

Așu vrea să ridu  
Și-mi vine-a plânge,  
Dar lacrimi n'amn  
Ele au secatu,

Așu vrea să cântu  
Și atunci se stinge  
Glasu-mi de chinu,  
Greu apasatu.

Și'n peptu, in gându,  
Unu singuru nume  
Unu singuru chipu,  
Crudu, și iubit.

O de așu putea  
Să fugu in lume  
Dar dorul meu  
Nemărginitu!

*Matilda Ungler.*

#### CORESPONDENȚĂ.

*D-lui Sp. N. Bucuresci.* — Poesiile nu s'au primitu din cauză că ideile sunt acum pre desu întrebuințate — aceasta nu trebuie să vă discurgeze.